

nyiragatare vernique

lettre

20/11/1960

4782 1000

NYIRAGATARA Véronique
à NYAMIREMBE-RUKOMA
Territoire GITARAMA.-

Nyamirembe, le 20/I/1960.

A Monsieur le Résident Spécial du Ruanda
à
K I G A L I.-
-copie à Monsieur le Comptable des C.A.Ce
du Territoire de GITARAMA
à
GITARAMA.-

Monsieur le Résident,

Je me permets très respectueusement de
porter à votre connaissance que mon feu mari:
KATARABIRWA Berchmans, ex-s/chef de Buramba-Ndiza-
Territoire de Gitarama, tué à Nyabikenke le 3/II/1959
au début des événements du Ruanda, par les gens de
MBONYUMUTWA Dominique, avait touché son traitement du
mois d'octobre et au moment de le tuer était en plei-
ne activité de sa profession.

En effet, Monsieur le Résident, je vous
demande si le salaire de mon feu mari pour le mois
de novembre, au cours duquel il est mort peut m'être
versé et vous demande encore indemnités de décès, car
je me trouve actuellement sans abri et veux errer
dans le Pays tentant la chance de trouver où me case.

Espérant une prompte suite et favorable,
je vous prie d'agréer, Monsieur le Résident, l'expres-
sion de mon plus profond respect et de mes remerci-
ments anticipés.

Veuve KATARABIRWA:
NYIRAGATARA Véronique.-

Pous Katarabirwa
- indemnités familiales pour le
mois de novembre
- 3 jours de salaire

Gitarama, le 29-12-1959.

Nyakubakwa Buava Administrateur
de Territoire

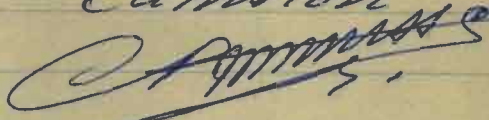
Nodabaramutsa:

Nodabaramenyesha umubabaro m'ite kubera inga
na dufile yenda kutwica

Ndaje gukemutse amajya y'umushahara
ya A. C. KATARABIRWA. wabaye Buava Com
ptable wa C.A.C, amaze ko ariwowe wanze
kuyatanga koko. Nguvuye kugushyirako ngo
nkugashyire uko tumurwaga udu kubura. Nuge
ye ubu. None twagushyirako ngo umutwe
utwo duhangira ku ko atakidufashije kindi
naye aya fash. imbu byi yanze

Niwowe mu byi dusigabanye, ubwo twa
ukuriye kutubonye imbu byi byiza ukuriye
ya fash. imbu byi. Nizeye ko umushahara
kubwira utwo twamushahara ku ko nta
kindi kidufashije.

Nizeye igishyamba cyawe. eyiza Buava
Administrateur N. D. Umurwe imbu byi
zashyirako ubifuriz. Amahoro.

Bwasisi Camission


Muh/A

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA

Kigali , le 25 janvier 1960
, de

(1) N° 619/A.I.

TRANSMIS pour avis à Monsieur
l'Administrateur de Territoire à GITARAMA

Kigali, le 25 janvier 1960
Pour le Résident du Ruanda,
L'Administrateur de Territoire,
Assistant le Résident,
L. JASPERS,

Réf. n° :

Annexe
Bijlage

Objet
Voorwerp :

Reçu à Gitarama le 27.1.1960
Indicateur no 342
Classement A.I. 21
A.T.

Requête Nyiragatara V.

NYIRAGATARA Véronique
NYAMIREMBE-RUKOMA
Territoire Gitarama.

Nyamirembe, le 20 janvier 1960

▲ Monsieur le Résident Spécial du Ruanda
à
KIGALI.

▲ Copie à Monsieur le Comptable des C.A.C.
du Territoire de Gitarama
à Gitarama

Monsieur le Résident,

Je me permets très respectueusement de
porter à votre connaissance que mon feu mari: KATARABIRWA
Berchmans, ex-s/chef de Buramba-Ndiza-Territoire de Gitarama,
tué à Nyabikenke le 3.II.1959 au début des événements du
Ruanda, par les gens de MBONYUMUTWA Dominique, avait touché son
traitement du mois d'octobre et au moment de le tuer était
en pleine activité de sa profession.

En effet, Monsieur le Résident, je vous demande
si le salaire de mon feu mari pour le mois de novembre, au
cours duquel il est mort peut m'être versé et vous demande
encore indemnités de décès, car je ne trouve actuellement sans
abri et veux errer dans le Pays tentant la chance de trouver
où me caser.

Espérant une prompte suite et favorable, je
vous prie d'agréer, Monsieur le Résident, l'expression de mon
plus profond respect et de mes remerciements anticipés.

sé: Veuve KATARABIRWA
NYIRAGATARA Véronique

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

Mr Vanmonte
ni en parler